

## 第四屆聯合書院馮國培院長盃 The 4<sup>th</sup> United College Fung Kwok Pui Cup



恒生樓獲頒全場總冠軍，再次奪得第四屆馮國培院長盃。  
Hang Seng Hall won the overall champion for Fung Kwok Pui Cup among the four hostels and two non-residential halls again.

## 本院同學於四院國際演講會比賽奪獎 14/3/2009 UC Students Won Awards in CUHK Toastmasters Inter-College Contest



本院國際演講會會長禰柏衡同學(英文/二)參加即席演講比賽，奪得冠軍。  
Mr Antony P H Huen (ENG/2), President of UC Toastmasters Club gained the Champion in Table Topic Contest.

本院國際演講會會員黃家耀(計量金融學/三)參加國際演講比賽，奪得亞軍。

Mr Steve K Y Wong (QFN/3), member of UC Toastmasters Club won the 1<sup>st</sup> runner-up in the International Speech Contest.



## 2008 至 09 年度通識教育模範教學獎 17/3/2009 Exemplary Teaching Awards in General Education 2008-09



教育心理學系張雷教授(左八)及書院兼任導師Ms Tessa Stewart(左六)獲2008至09年度通識教育模範教學獎，出席的書院成員與兩位得獎者於頒獎禮後合照。

Prof Chang Lei, Department of Education Psychology (eighth from left) and Ms Tessa Stewart, College Part-time Instructor, (sixth from left) received the Exemplary Teaching Awards in General Education 2008-09. College members attended posed a photo with the two award recipients.

## 聯合書院邁進地球村系列——出發前簡介會 13/3/2009 UC GOAL Programme - Pre-departure Briefing Session



超過一百名參加了「聯合書院邁進地球村系列2009」的同學出席出發前簡介會。計劃的顧問包括(前排左

起): 社會學系王淑英教授、港美中心夏龍教授、書院輔導長王香生教授、書院學生交換計劃委員會主席陳錦泰教授、院長馮國培教授、語言學及現代語言系左麗女士及倪俊傑先生。

Over one hundred students attended the pre-departure briefing session of the College Globe-Oriented Active Learning (GOAL) Programme 2009. Advisers of the Programme (front row from left): Prof Wong Suk-ying, Department of Sociology, Prof Glenn Shive, Director of Hong Kong America Center, Prof Stephen H S Wong, Dean of Students, Prof Chan Kam-tai, Chairman of the College Student Exchange Committee, Prof Fung Kwok-pui, College Head, Ms Christele Joly and Mr Nicolas Arriaga Agrelo, from Department of Linguistics and Modern Languages.



語言學及現代語言系導師倪俊傑先生向參加了暑期西班牙語及文化考察團的同學講解課程內容及出發前的準備。

Mr Nicolas Arriaga Agrelo, Instructor of Department of Linguistics and Modern Languages, giving presentation to the participants of the Spanish Culture and Language Programme to Barcelona, Spain.

## 聯學生會就職暨交職典禮 19/3/2009 Joint Inauguration Ceremony of the University and College Student Unions

大學學生會及四書院學生會於烽火台舉行聯學生會就職暨交職典禮，書院學生會幹事會成員與書院代表合照留念。

The University and College Student Unions held a joint inauguration ceremony at the University Mall. The United College Student Union office-bearers had a group photo taken with College representatives.



## 湯若望宿舍紅綠歌唱比賽 19/3/2009 Adam Schall Residence Residents' Association Singing Contest



湯若望宿舍宿生載歌載舞。Residents of Adam Schall Residence sang and danced at the contest.